

Art. 2. De tussenkomst voorzien in artikel 1 wordt aangerekend op de basicalocatie 5.1.43.52 (nieuw) luidend « tussenkomst in de wedden van de contractuelen van de RMT tewerkgesteld door het O.C.M.W. van Oostende », van de Afdeling 53 — Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart - van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997, sectie 33 — Ministerie van Verkeer en Infrastructuur.

Art. 3. De ordonnanciering en de betaling gebeuren op basis van de door het O.C.M.W. van Oostende ingediende facturen.

Art. 4. Onze Minister van Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 januari 1998.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

Art. 2. L'intervention visée à l'article 1^{er}, est imputée à l'allocation de base 5.1.43.52 (nouvelle) libellée « Intervention dans les traitements des agents contractuels de la R.T.M. mis au travail par le C.P.A.S. d'Ostende », de la Division 53 — Administration des Affaires maritimes et de la Navigation - du Budget général des dépenses pour l'année 1997, section 33 — Ministère des Communications et de l'Infrastructure.

Art. 3. L'ordonnancement et le paiement se feront sur base des factures introduites par le C.P.A.S. d'Ostende.

Art. 4. Notre Ministre des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 janvier 1998.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 98 — 775

[98/15052]

Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Pakistan inzake de wederzijdse erkenning der nationale rijbewijzen, en Bijlagen, ondertekend te Brussel op 22 mei 1987 (1) . — Opzegging

Het Koninkrijk België heeft dit akkoord op 31 december 1997 opgezegd. Overeenkomstig artikel 6 van het akkoord zal deze opzegging uitwerking hebben op 1 april 1998.

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,
DU COMMERCE EXTERIEUR
ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 98 — 775

[98/15052]

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan sur la reconnaissance réciproque des permis de conduire nationaux, et Annexes, signés à Bruxelles le 22 mai 1987 (1). — Dénonciation

Le Royaume de Belgique a dénoncé cet accord le 31 décembre 1997. Conformément à l'article 6 de cet accord, cette dénonciation produira ces effets à la date du 1^{er} avril 1998.

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 98 — 776

[C - 98/03157]

13 MAART 1998. — Koninklijk besluit betreffende de wijze van uitgifte van de loterij met biljetten, "PACTO" genaamd, een openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 juli 1991 betreffende de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 2, eerste lid, en op artikel 27, tweede lid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Overwegende dat de ontwikkelingen in het publieksgedrag de Nationale Loterij hebben doen vaststellen dat de aantrekkingskracht van de openbare-loterijvormen die ze overeenkomstig artikel 2, eerste lid van de wet van 22 juli 1991 betreffende de Nationale Loterij organiseert, met name die van de loterijen met biljetten, onderhevig is aan een erosieverschijnsel dat, in vergelijking met vroeger, sneller verloopt en derhalve de levensduur van deze loterijvormen sterk verkort;

Overwegende dat dit erosieverschijnsel een versnelde vernieuwing van de genoemde loterijvormen des te onontbeerlijker maakt daar de in het bedrijfsplan beoogde jaarlijkse verhoging met 5 % van de ontvangsten van de Nationale Loterij, een essentiële voorwaarde vormt opdat de Nationale Loterij al haar wettelijke verplichtingen kan nakomen;

Overwegende dat het studiewerk betreffende de haalbaarheid, het ontwerp, de organisatie en de rendabiliteit van de in dit besluit bedoelde openbare-loterijvorm vele maanden werk heeft geleverd van de diensten van de Nationale Loterij;

MINISTERE DES FINANCES

F. 98 — 776

[C - 98/03157]

13 MARS 1998. — Arrêté royal concernant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée "PACTO", loterie publique organisée par la Loterie nationale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1991 relative à la Loterie nationale, notamment l'article 2, alinéa 1^{er}, et l'article 27, alinéa 2;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Considérant que l'évolution comportementale du public a amené la Loterie nationale à constater que l'attrait des formes de loteries publiques, notamment à billets, qu'elle organise, conformément à l'article 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 22 juillet 1991 relative à la Loterie nationale, connaît un phénomène d'érosion qui, comparativement au passé, est plus rapide et rend dès lors la période de vie de ces formes de loteries beaucoup plus courte;

Considérant que ce phénomène d'érosion rend d'autant plus indispensable un renouvellement accéléré desdites formes de loteries que l'accroissement annuel de 5 % des recettes de la Loterie nationale visé au plan d'entreprise constitue une condition primordiale devant permettre à la Loterie nationale d'honorer l'ensemble de ses obligations;

Considérant que l'étude liée à la faisabilité, à la conception, à l'organisation et à la rentabilité de la forme de loterie publique visée par le présent arrêté a nécessité de nombreux mois de travail de la part des services de la Loterie nationale;

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 24 december 1987.

(1) Voir *Moniteur belge* du 24 décembre 1987.

Overwegende dat de Nationale Loterij, bij gebrek aan een onverwijde lancering van deze nieuwe, extra ontvangsten genererende vorm van openbare loterij, in de onmogelijkheid zou verkeren al haar verplichtingen in 1998 na te komen;

Overwegende dat het, om een dergelijke situatie te voorkomen, absoluut noodzakelijk is dringend dit besluit te nemen, zodat de Nationale Loterij onmiddellijk alle vereiste maatregelen kan treffen met het oog op de organisatie, vanaf midden april 1998, van de loterijvorm die erin wordt bedoeld;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gewettigd door de voorgaande overwegingen;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Dit reglement is van toepassing op de door de Nationale Loterij uitgegeven loterij met biljetten, "PÍCTO" genaamd.

De PÍCTO is een loterijvorm waarvan de loten uitsluitend zonder loting worden toegekend d.m.v. figuren die verborgen zijn onder een afkrasbare ondoorzichtige bedekkingslaag.

Het uitzicht van de biljetten kan afgestemd worden op diverse thema's in verband met sportieve en culturele aangelegenheden in de ruime zin evenals in verband met alle evenementen die de Nationale Loterij interessant acht.

§ 2. Elk biljet bestaat uit twee duidelijk afgebakende, scheidbare delen. Voor de verkoop van de biljetten vormen die twee delen één geheel. Ze mogen in geen geval afzonderlijk worden verkocht.

Het linkerdeel van het biljet heeft uitsluitend betrekking tot de toewijzing van de in artikel 3 bedoelde loten.

Het rechterdeel van het biljet dient uitsluitend als basis voor de in artikel 6 bedoelde promoties.

Op de keerzijde van de linker- en rechterdelen van de biljetten kan uitleg staan voor de deelnemers.

Art. 2. Het aantal uitgegeven biljetten is door de Nationale Loterij vastgesteld op veelvoud van twee miljoen vierhonderdduizend.

De verkoopprijs per biljet is bepaald op 40 frank.

Art. 3. Per hoeveelheid van twee miljoen vierhonderdduizend biljetten is het aantal loten vastgesteld op 540 339, voor een totaal lotenbedrag van 61 776 000 frank.

Deze loten zijn als volgt verdeeld :

Aantal loten Nombre de lots	Bedrag der loten (in franken) Montant des lots (en francs)	Totaal bedrag der loten (in franken) Montant total des lots (en francs)
33	100 000	3 300 000
930	10 000	9 300 000
2 376	1 000	2 376 000
48 000	160	7 680 000
<u>489 000</u>	<u>80</u>	<u>39 120 000</u>
540 339		61 776 000

Art. 4. § 1. Met het oog op de toewijzing van de in artikel 3 bedoelde loten, staat op de voorzijde van het linkerdeel van de biljetten een afgebakende zone die bedekt is met een ondoorzichtige, door de deelnemers af te krassen laag. Onder die ondoorzichtige laag staan vijf figuren op een wisselende plaats. Hiertoe worden verschillende figuurmodellen gebruikt.

Een enkel figuurmodel, dat winnende figuur wordt genoemd en verband houdt met het thema waaronder de biljetten aan het publiek worden aangeboden, komt in aanmerking voor de toewijzing van een lot. Die winnende figuur staat duidelijk afgebeeld vlakbij de in het eerste lid bedoelde zone.

Geeft recht op een lot van :

1° 80 F : het biljet waarvan één van de vijf figuren een winnende figuur voorstelt;

2° 160 F : het biljet waarvan twee van de vijf figuren een winnende figuur voorstellen;

3° 1 000 F : het biljet waarvan drie van de vijf figuren een winnende figuur voorstellen;

Considérant qu'à défaut de promouvoir sans délai cette nouvelle forme de loterie publique devant lui procurer de nouvelles recettes, la Loterie nationale se trouverait dans l'impossibilité d'honorer en 1998 l'ensemble de ses obligations;

Considérant qu'afin d'éviter que pareille situation ne se produise, il est impérieux de prendre d'urgence le présent arrêté de manière à ce que la Loterie nationale puisse adopter immédiatement toutes les mesures requises en vue d'organiser dès la mi-avril 1998 la forme de loterie qu'il vise;

Vu l'urgence, motivée par les considérations qui précèdent;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le présent règlement s'applique à l'émission par la Loterie nationale de la loterie à billets, appelée "PÍCTO".

Le PÍCTO est une forme de loterie dont les lots sont exclusivement attribués sans tirage au sort au moyen de figures cachées sous une pellicule opaque à gratter.

A des fins promotionnelles, la présentation visuelle des billets peut être consacrée à divers thèmes touchant au sens large aux domaines sportifs et culturels ainsi qu'à tous événements jugés intéressants par la Loterie nationale.

§ 2. Chaque billet est composé de deux parties qui, visiblement délimitées, sont détachables. Pour la vente des billets, ces deux parties constituent un ensemble. Elles ne peuvent en aucun cas être vendues séparément.

La partie gauche du billet se rapporte exclusivement à l'attribution des lots visés à l'article 3.

La partie droite du billet sert exclusivement de support aux actions promotionnelles visées à l'article 6.

Au verso des parties gauche et droite des billets peuvent figurer des indications explicatives destinées aux participants.

Art. 2. Le nombre de billets émis est fixé par la Loterie nationale en multiples de deux millions quatre cent mille.

Le prix de vente des billets est fixé à 40 francs.

Art. 3. Par quantité de deux millions quatre cent mille billets, le nombre de lots est fixé à 540 339 pour un montant total de lots de 61 776 000 francs.

Ces lots sont répartis ainsi qu'il suit :

Art. 4. § 1^{er}. En vue de l'attribution des lots visés à l'article 3, la partie gauche des billets présente au recto une zone délimitée et couverte d'une pellicule opaque à gratter par les participants. Sous cette pellicule opaque, cinq figures disposées à un endroit variable sont représentées. Plusieurs modèles de figures sont utilisés à cette fin.

Se rapportant au thème sous lequel les billets sont présentés au public, un seul modèle de figure, appelé figure gagnante, est pris en considération pour l'attribution d'un lot. Cette figure gagnante est visiblement mentionnée à proximité de la zone visée à l'alinéa 1^{er}.

Donne droit à un lot de :

1° 80 F : le billet dont une des cinq figures représente une figure gagnante;

2° 160 F : le billet dont deux des cinq figures représentent une figure gagnante;

3° 1 000 F : le billet dont trois des cinq figures représentent une figure gagnante;

4° 10 000 F : het biljet waarvan vier van de vijf figuren een winnende figuur voorstellen;

5° 100 000 F : het biljet waarvan alle vijf de figuren een winnende figuur voorstellen.

Als een linkerdeel van een biljet een lot toewijst, dan is dat het enig toegewezen lot. Het bedrag ervan is bepaald door het grootst aantal afgebeelde winnende figuren. Een niet-winnend linkerdeel van een biljet vertoont vijf figuren waarvan er geen enkele een winnende figuur voorstelt.

§ 2. Onder de in § 1 bedoelde ondoorzichtige laag kunnen controlevermeldingen voorkomen.

Van onverkochte biljetten mag alleen de Nationale Loterij de ondoorzichtige lagen afkrassen voor controledoelinden.

Art. 5. § 1. Ten behoeve van het geautomatiseerd beheer van de linker biljetdelen, kunnen de volgende vermeldingen op de voor- of achterzijde van de biljetten voorkomen :

- 1° een reeks zichtbare cijfers;
- 2° een reeks cijfers onder een ondoorzichtige bedekkingslaag;
- 3° een zichtbare streepjescode.

Teneinde het zuivere toeval bij de toewijzing van de zonder loting toegewezen loten te waarborgen :

1° wordt elke stelselmatigheid geweerd bij het drukken van de aanwijzingen die betrekking hebben op de lottoewijzing;

2° mogen de biljetten geen uiterlijk verschil vertonen dat elementen in verband met de lottoewijzing kan onthullen.

§ 2. Het linkerdeel van de biljetten vertoont op de voor- of achterzijde vermeldingen in cijfers en/of letters ter identificatie van de uitgifte waartoe ze behoren. Een uitgifte bestaat uit biljetten waarvan het aantal ofwel op twee miljoen vierhonderdduizend, ofwel op een veelvoud van twee miljoen vierhonderduizend is vastgesteld. Het aantal uitgiften wordt bepaald door de Nationale Loterij.

Art. 6. § 1. Het rechterdeel van de biljetten, dat als basis dient voor promoties, vertoont op de voorzijde een afgebakende zone die bedekt is met een ondoorzichtige, door de deelnemers af te krassen laag. Onder die ondoorzichtige laag kunnen diverse afbeeldingen in vierkleurendruk of pictogrammen in zwart-wit staan die betrekking hebben op het thema onder hetwelk de biljetten aan het publiek worden aangeboden. In die zone kunnen ook voor controledoelinden bestemde vermeldingen in cijfers en/of in letters voorkomen.

Het principe van de promoties bestaat erin dat de deelnemers een volledige verzameling vormen met rechterdelen van biljetten waarop telkens een verschillende afbeelding staat, plus een rechter biljetdeel met een bepaald pictogram dat winnend pictogram wordt genoemd. Een volledige verzameling telt een bepaald aantal rechterdelen met een verschillende afbeelding, plus een rechterdeel dat een winnend pictogram voorstelt en verband houdt met het gebruikte thema. Iedere volledige verzameling is winnend en geeft recht op een prijs. Per hoeveelheid van twee miljoen vierhonderdduizend uitgegeven biljetten, kunnen er 24 volledige verzamelingen worden bijeengespaard.

Voor elke promotie stelt de Nationale Loterij volgende voorwaarden vast : het aantal rechterdelen van biljetten dat vereist is voor het samenstellen van een winnende verzameling, de aard van de afbeeldingen en van het winnend pictogram die op de betrokken rechterdelen van biljetten moeten staan en de aard van de toegewezen prijzen. De Nationale Loterij maakt deze voorwaarden bekend met alle nuttig geachte middelen.

§ 2. Het rechterdeel van de biljetten draagt op de voor- of achterzijde zichtbare vermeldingen in cijfers en/of letters ter identificatie van de uitgifte waartoe de biljetten behoren.

§ 3. Per hoeveelheid van twee miljoen vierhonderdduizend uitgegeven biljetten, is een totaal bedrag van 624 000 frank, dat overeenkomt met 0,65% van het uitgiftebedrag, voorbehouden voor de financiering van de prijzen, bedoeld in § 1.

Art. 7. De loten, bedoeld in artikel 3, en de prijzen, bedoeld in artikel 6, zijn vrijgesteld van alle belastingen ten bate van de Staat.

Art. 8. § 1. De in artikel 3 bedoelde loten zijn betaalbaar aan toonder vanaf de aankoop van de biljetten, tegen afgifte van de winnende linker biljetdelen ten zetel van de Nationale Loterij of bij de verkopers, tot en met de laatste dag van een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de afsluitingsdatum van de verkoop van de uitgifte waartoe de biljetten behoren. Voor iedere uitgifte maakt de Nationale Loterij de afsluitingsdatum van de verkoop en de daarmee samenhangende afsluitingsdatum van de uitbetalingen, bekend met alle door haar nuttig geachte middelen.

4° 10 000 F : le billet dont quatre des cinq figures représentent une figure gagnante;

5° 100 000 F : le billet dont les cinq figures représentent une figure gagnante.

Lorsqu'une partie gauche d'un billet attribue un lot, celui-ci est unique et son montant est déterminé par le plus grand nombre de figures gagnantes représentées. Une partie gauche non gagnante d'un billet représente cinq figures parmi lesquelles ne figure aucune figure gagnante.

§ 2. Sous la pellicule opaque visée au § 1^{er} peuvent figurer des indications de contrôle.

A des fins de contrôle, seule la Loterie nationale est habilitée à gratter la pellicule opaque des billets invendus.

Art. 5. § 1^{er}. En vue de la gestion informatisée des parties gauches des billets, peuvent figurer au recto ou au verso de celles-ci :

- 1° une série de chiffres visibles;
- 2° une série de chiffres couverts d'une pellicule opaque;
- 3° un code à barres visible.

Aux fins de garantir que le seul hasard préside à l'attribution des lots attribués sans tirage au sort :

1° tout procédé systématique est évité lors de l'impression des indications relatives à l'attribution des lots;

2° les billets ne peuvent présenter aucune distinction extérieure pouvant dévoiler des éléments relatifs à l'attribution des lots.

§ 2. La partie gauche des billets mentionne au recto ou au verso des indications visibles en chiffres et/ou en lettres identifiant l'émission à laquelle les billets ressortissent. Une émission comporte un nombre de billets fixé soit à deux millions quatre cent mille, soit à un multiple de deux millions quatre cent mille. Le nombre d'émissions est fixé par la Loterie nationale.

Art. 6. § 1^{er}. Servant de support à des actions promotionnelles, la partie droite des billets présente au recto une zone délimitée et couverte d'une pellicule opaque à gratter par les participants. Sous cette pellicule opaque, peuvent être représentés des images en quadrichromie ou des pictogrammes en noir et blanc différents se rapportant au thème sous lequel les billets sont présentés au public. Dans la zone précitée peuvent également figurer des indications en chiffres et/ou en lettres destinées à des fins de contrôle.

Le principe des actions promotionnelles consiste pour les participants à réunir une collection complète de parties droites de billets représentant toutes une image différente et une partie droite de billet représentant un pictogramme déterminé et appelé pictogramme gagnant. Une collection complète comporte un nombre déterminé de parties droites représentant une image différente et une partie droite représentant un pictogramme gagnant et se rapportant au thème exploité. Chaque collection complète est gagnante et donne droit à un prix. Par quantité de deux millions quatre cent mille billets émis, le nombre de collections complètes qu'il est possible de rassembler est fixé à 24.

La Loterie nationale fixe pour chaque action promotionnelle les modalités suivantes : le nombre de parties droites des billets requis pour composer une collection gagnante, la nature des images et du pictogramme gagnants devant être représentés sur les parties droites concernées des billets et la nature des prix attribués. Ces modalités sont rendues publiques par la Loterie nationale par tous moyens jugés utiles.

§ 2. La partie droite des billets mentionne au recto ou au verso des indications visibles en chiffres et/ou en lettres identifiant l'émission à laquelle les billets ressortissent.

§ 3. Par quantité de deux millions quatre cent mille billets émis, un montant total de 624 000 francs correspondant à 0,65 % du montant de l'émission est réservé au financement des prix visés au § 1^{er}.

Art. 7. Les lots visés à l'article 3 et les prix visés à l'article 6 sont exempts de tous impôts aux profits de l'Etat.

Art. 8. § 1^{er}. Les lots visés à l'article 3 sont, dès l'achat des billets, payables au porteur contre remise des parties gauches gagnantes des billets au siège de la Loterie nationale ou auprès des vendeurs jusques et y compris le dernier jour d'un délai de deux mois à compter de la date de clôture de vente de l'émission à laquelle les billets ressortissent. Pour chaque émission de billets, la date de clôture de la vente et corrélativement la date de clôture du paiement des lots sont rendues publiques par la Loterie nationale par tous les moyens jugés utiles par celle-ci.

De verkopers betalen de loten tegen afgifte van de winnende linkerdelen van de biljetten slechts uit tot een door de Nationale Loterij bepaald maximum.

De loten die niet worden opgeëist binnen de termijn, vastgesteld in het eerste lid, verblijven aan de Nationale Loterij.

De klachten met betrekking tot de uitbetaling van de loten moeten, op straffe van nietigheid, ingediend worden binnen de in het eerste lid bedoelde termijn van twee maanden. Ze moeten bij aangetekende brief aan de Nationale Loterij worden gericht of er tegen ontvangstbewijs worden afgegeven.

Bij elke klacht moet het winnende linkerdeel van het betrokken biljet gevoegd zijn. Op de keerzijde moet de deelnemer zijn naam, voornaam en adres vermelden.

§ 2. De prijzen, bedoeld in artikel 6, worden uitgereikt tegen afgifte, ten zetel van de Nationale Loterij, binnen een termijn identiek met die vastgesteld in § 1, eerste lid, van de rechter biljetdelen die een winnende verzameling vormen.

De prijzen die niet zijn opgeëist binnen de termijn vastgesteld in § 1, eerste lid, verblijven aan de Nationale Loterij.

De klachten over de uitreiking van de prijzen moeten, op straffe van nietigheid, worden ingediend binnen de termijn van twee maanden bedoeld in § 1, eerste lid. Ze moeten bij aangetekende brief aan de Nationale Loterij worden gericht of er worden afgegeven tegen bewijs van afgifte.

Bij elke klacht moeten alle rechterdelen van de biljetten die samen een winnende verzameling vormen, gevoegd zijn. Op de keerzijde dient de deelnemer, zijn naam, voornaam en adres te vermelden.

Art. 9. De Nationale Loterij erkent slechts één eigenaar van een winnend linkerdeel van een biljet of van een winnende verzameling, namelijk de houder ervan. De staving van de identiteit wordt geëist als er twijfel bestaat over de geldigheid van de betrokken stukken, als ze besmeurd, gescheurd, onvolledig of geplakt zijn. In dat geval houdt de Nationale Loterij deze stukken in tot ze een beslissing heeft genomen en ontvangt de houder ervan een bewijs van afgifte.

Geen enkel bezwaar of verzet wordt aanvaard bij diefstal, verlies of vernietiging van een biljet, van een van de delen ervan of van een aan toonder opgesteld bewijs van afgifte.

De eigenaar van een biljet met een druktechnisch gebrek kan geen aanspraak maken op een lot maar alleen op de terugbetaling van zijn biljet.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op 15 april 1998.

Art. 11. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

Les vendeurs ne paient toutefois les lots contre remise des parties gauches gagnantes des billets qu'à concurrence d'un plafond fixé par la Loterie nationale.

Les lots non réclamés dans le délai fixé à l'alinéa 1^{er}, sont acquis à la Loterie nationale.

Les réclamations relatives au paiement des lots sont à introduire, sous peine de déchéance, dans le délai de deux mois visé à l'alinéa 1^{er}. Elles sont à adresser par lettre recommandée à la Loterie nationale ou à déposer à la Loterie nationale contre récépissé.

Toute réclamation doit être accompagnée de la partie gauche gagnante du billet concerné au dos de laquelle le participant inscrit ses nom, prénom et adresse.

§ 2. Les prix visés à l'article 6 sont décernés contre remise, au siège de la Loterie nationale, des parties droites des billets formant une collection gagnante et ce, dans un délai identique à celui fixé au §1^{er}, alinéa 1^{er}.

Les prix non réclamés dans le délai fixé au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, sont acquis à la Loterie nationale.

Les réclamations relatives à la remise des prix sont à introduire, sous peine de déchéance, dans le délai de deux mois visé au § 1^{er}, alinéa 1^{er}. Elles sont à adresser par lettre recommandée à la Loterie nationale ou à déposer à la Loterie nationale contre récépissé.

Toute réclamation doit être accompagnée de chacune des parties droites des billets formant une collection gagnante au dos desquelles le participant inscrit ses nom, prénom et adresse.

Art. 9. La Loterie nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'une partie gauche gagnante d'un billet ou d'une collection gagnante, à savoir celui qui en est le porteur. La justification de l'identité est exigée s'il y a doute sur la validité des pièces concernées, si elles sont maculées, déchirées, incomplètes ou recollées. Dans ce cas, ces pièces sont retenues par la Loterie nationale jusqu'à décision de celle-ci et font l'objet d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur.

En cas de vol, de perte, de destruction d'un billet ou d'une de ses parties, ou d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur, aucune réclamation ou opposition ne sera acceptée.

Le propriétaire d'un billet affecté d'un défaut technique d'impression ne peut prétendre à aucun lot mais seulement au remboursement de son billet.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 avril 1998.

Art. 11. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 98 — 777

[C - 98/00129]

26 JANUARI 1998. — Koninklijk besluit betreffende de instelling en de werkwijze van de Commissie voor de Duitse rechtsterminologie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 77, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 april 1994;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 13 juli 1995;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 13 juli 1995;

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 98 — 777

[C - 98/00129]

26 JANVIER 1998. — Arrêté royal relatif à la mise en place et au fonctionnement de la Commission pour la terminologie juridique allemande

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 77, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 avril 1994;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 13 juillet 1995;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 13 juillet 1995;